

Conte des deux regards

Il était une fois un vieil homme assis près d'une oasis à l'entrée d'une ville. Un jeune homme s'approcha et lui demanda: « Je ne suis jamais venu ici. Comment sont les gens qui vivent dans cette ville? » Le vieil homme lui répondit par une question: « Comment étaient les personnes dans la ville d'où tu viens? » Le jeune homme répondit: « Égoïstes et méchants. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle j'étais bien content de partir ! ». Il reçut alors cette réponse: « Tu trouveras les mêmes ici ».

Un peu plus tard, un autre jeune homme s'approcha du vieil homme, et lui posa la même question: « Je viens d'arriver dans la région, comment sont les gens qui vivent dans cette ville ? » Le vieil homme lui répondit de même: « Dis-moi, mon garçon, comment étaient les personnes dans la ville d'où tu viens ? » Le jeune homme répondit: « Ils étaient bons, bienveillants, accueillants et honnêtes. J'avais de nombreux amis et j'ai eu du mal à les quitter. » Le vieil homme lui dit: « Tu trouveras les mêmes ici ».

Un marchand qui faisait boire ses chameaux avait entendu les deux conversations et questionna le vieil homme à son tour: « Comment pouvez-vous donner deux réponses si différentes à la même question ? »

« Mon fils, répondit le vieillard, chacun porte l'univers dans son cœur. D'où qu'il vienne, celui qui n'a rien trouvé de bon par le passé, ne trouve rien de bon ici non plus. Par contre, celui qui avait des amis fidèles ailleurs en trouvera ici aussi. Car voyez-vous, les gens sont vis-à-vis de nous ce que nous trouvons en eux. »

(Conte du Moyen-Orient)